



Willkommen im Landkreis Groß-Gerau

MIGRATIONS- UND SPRACHBERATUNG

Witamy w powiecie Groß-Gerau

DORADZTWO W SPRAWIACH MIGRACJI I NAUKI JĘZYKA



BERATUNG FÜR ZUWANDERENDE IN MEHREREN SPRACHEN – HILFE ZUM BESUCH VON INTEGRATIONS- & SPRACHKURSEN

Vielleicht ist für Sie im Landkreis Groß-Gerau vieles anders und ungewohnt – sowohl in den ersten Monaten, als auch wenn Sie schon länger in Deutschland leben.

Es gibt Institutionen, die Ihnen gerne helfen und Sie unterstützen. Hier erfahren Sie, wohin Sie sich im Landkreis wenden können.

Migrationsberatungsstellen unterstützen Sie bei Fragen wie:

- Deutsch lernen
- Schule und Beruf
- Wohnen
- Gesundheit
- Ehe, Familie, Schwangerschaft und Erziehung

Erwachsene erhalten Beratung bei den Migrationsberatungsstellen für erwachsene Zuwanderer*innen (MBE).

Jugendliche ab 12 Jahren und junge Erwachsene bis 27 Jahre erhalten Beratung bei den Jugendmigrationsdiensten (JMD).

Die Migrationsberatung ist kostenlos und vertraulich. Sie wird in mehreren Sprachen angeboten. Die Sprachen finden Sie in den Kontaktdaten.

Weiterhin finden Sie die Kontaktdaten der Institutionen, die eine Sprachberatung und eine Arbeits- und Qualifizierungsberatung (AQ) anbieten. Diese Beratungen sind ebenfalls kostenlos und vertraulich.

Erklärung:



barrierefrei | behindertengerecht



Ein Aufzug ist vorhanden

JUGENDMIGRATIONSDIENST (12 BIS 27 JAHRE)

Jugendmigrationsdienst Groß-Gerau – Internationaler Bund

Darmstädter Str. 18a

64521 Groß-Gerau

www.ib-suedwest.de/angebot/3834

Frau Blerina Weigand

☎ 06152 18 76 214

✉ blerina.weigand@ib.de

Herr Franz Frank

☎ 06152 18 76 213

✉ franz.frank@ib.de

✉ jmd-gross-gerau@ib.de



Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Russisch, Albanisch, Italienisch

Auf Anfrage: Amharisch, Arabisch, Dari, Farsi, Kurdisch, Somalisch und andere Sprachen

MIGRATIONSBERATUNGSSTELLEN (AB 27 JAHREN)

AWO Perspektiven Bildung gGmbH

Bahnhofstraße 22 & 23
65428 Rüsselsheim
www.bit.ly/2ZQkMYL

Frau Stefanie Achenbach

☎ 06142 40 91 413

✉ Stefanie.achenbach@awo-hs.org

Frau Elena Horst

☎ 06142 16 24 884

✉ Elena.Horst@awo-hs.org

✉ ruesselsheim.mbe@awo-hs.org



Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch,
Rumänisch, Russisch



Migrationsberatung – Landsmannschaft der Deutschen aus Russland

Am Marktplatz 16
64521 Groß-Gerau
www.bit.ly/35SA6Yu

Frau Jelena Roy

☎ 06152 978 96 82

✉ j.roy@lmdr.de

Herr Azamat Turdikulov

☎ 06152 978 96 82

✉ a.turdikulov@lmdr.de



Sprachen: Deutsch, Arabisch, Englisch,
Türkisch, Russisch



Caritasverband Offenbach/Main e.V. – CaritasZentrum Rüsselsheim am Main

Virchowstraße 23
65428 Rüsselsheim a. M.
www.bit.ly/33GMUj4

Herr Alexander Jung

☎ 0152 09291 531

☎ 06142 40967-0 (Zentrale)

✉ Alexander.Jung@cv-offenbach.de



Sprachen: Deutsch

Migrationsberatungsstelle Diakonisches Werk Groß-Gerau/Rüsselsheim

Schulstraße 17
64521 Groß-Gerau
www.bit.ly/2ZXm6UV

Frau Angeliki Liakidis

☎ 0176 6 80 42 08

☎ 06152 17 26 80

✉ Angeliki.Liakidis@dw-kreisgg.de

✉ alb@diakonie-kreisgg.de



Sprachen: Deutsch, Griechisch

SPRACHBERATUNG – DEUTSCH LERNEN

Die erste Station, um einen Deutschkurs zu finden, ist die Sprachberatung. Berater*innen helfen Ihnen in der Sprachberatung, einen passenden Kurs zu finden. Folgende Institutionen bieten Deutschkurse und eine Sprachberatung an.

IN GROSS-GERAU:

Grone Bildungszentren Hessen gGmbH Standort Groß-Gerau

Frankfurter Straße 74, 64521 Groß-Gerau

www.bit.ly/3chd6ni

☎ 06152 97 92 080

Internationaler Bund Sprachzentrum Groß-Gerau

Darmstädter Str. 18a, 64521 Groß-Gerau

www.ib-suedwest.de/standort/211786

☎ 06152 18 76 210

Kreisvolkshochschule Groß-Gerau - Sprachzentrum

Wasserweg 2, 64521 Groß-Gerau

www.bit.ly/35UVpbW

☎ 06152 1870 400

TERTIA Niederlassung Groß-Gerau

Gernsheimer Straße 60, 64521 Groß-Gerau

(Eingang Odenwaldstraße)

www.bit.ly/32P0yRa

☎ 06152 95 54 810

IN RÜSSELSHEIM:

AWO Perspektiven Bildung gGmbH

Bahnhofstraße 22 & 23, 65428 Rüsselsheim

www.bit.ly/3iVGuGg

☎ 06142 16 24 884 oder 06142 40 91 413

Kultur 123 Stadt Rüsselsheim Volkshochschule

Am Treff 1, 65428 Rüsselsheim

www.bit.ly/3kytO4w

☎ 06142 - 832630

Pinker Institut e.V.

Alte Poststraße 4, 65428 Rüsselsheim

www.bit.ly/35SANB4

☎ 06142 17 50 156

TERTIA – Niederlassung Rüsselsheim

Stahlstraße 42-44, 65428 Rüsselsheim

(Eingang Rückseite von Nr. 44)

www.bit.ly/2FZ0GEI

☎ 06152 95 55 810

Bitte bringen Sie diese Dokumente mit:

- Ausweispapier
- Ihren aktuellen Leistungsbescheid vom Jobcenter (SGB II) bzw. AsylbLG
- Eine Verpflichtung von der Ausländerbehörde oder vom Jobcenter oder eine Berechtigung vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
- Nachweise oder Zertifikate Deutsch als Fremdsprache
- Eine Bescheinigung über bereits besuchte Deutschkurse

ARBEITS- UND QUALIFIZIERUNGSBERATUNG (AQ)

Unterstützung bei der Integration in den Arbeitsmarkt für Neuzugewanderte, die sich noch im Deutschlernprozess befinden. Sie nehmen an einem Sprachkurs teil und bekommen Hilfe, wenn Sie Informationen zu Themen brauchen wie:

- Aufzeigen von Anschlussperspektiven nach dem Sprachkurs
- berufliche Orientierung
- Erarbeitung von Bewerbungsunterlagen
- Suche nach Ausbildungsplätzen und Praktika
- Ausbildung und ggf. Studium in Deutschland
- Anerkennung von Zeugnissen und Abschlüssen
- mögliche weitere Qualifizierungsmaßnahmen

Für die Beratung sind Deutschkenntnisse (mindestens Niveau A2+) Voraussetzung.

ANSPRECHPERSONEN SIND:

Internationaler Bund

Darmstädterstr. 18a
64521 Groß-Gerau
www.ib-suedwest.de/angebot/10575


Frau Hannah-Sophie Rebmann
☎ 06152 18 76 210
✉ Hannah-Sophie.Rebmann@ib.de

 Sprachen: Deutsch

Volkshochschule Rüsselsheim

Am Bahnhofplatz 1, Gebäude D1
65428 Rüsselsheim
www.bit.ly/2RK1iAx

Frau Michaela Visosky
☎ 06142 96 36 122
✉ m.visosky@kultur123ruesselsheim.de

 Sprachen: Deutsch, Englisch, Spanisch, Portugiesisch

Kreisvolkshochschule Groß-Gerau – Sprachenzentrum

Wasserweg 2
64521 Groß-Gerau
www.bit.ly/35UVpbW

Frau Krisztina Gaal
☎ 06152 18 70 444
✉ krisztina.gaal@kvhsgg.de

 Sprachen: Deutsch

WIELOJĘZYCZNE DORADZTWO DLA IMIGRANTÓW – POMOC PRZY WYBORZE KURSÓW INTEGRACYJNYCH I JĘZYKOWYCH

Przypuszczalnie w powiecie Groß-Gerau wiele rzeczy jest dla Ciebie nowych i nieznanych – zarówno w pierwszych miesiącach, jak i po dłuższym pobycie w Niemczech.

Istnieją instytucje, które chętnie Ci pomogą i udzielą wsparcia. Tutaj dowiesz się, do kogo możesz się zwrócić w naszym powiecie.

Ośrodki doradztwa dla imigrantów udzielają pomocy w takich sprawach, jak:

- nauka języka niemieckiego
- szkoła i praca
- zakwaterowanie
- opieka zdrowotna
- małżeństwo, rodzina, ciąża i wychowanie dzieci

Dorośli mogą skorzystać z konsultacji w ośrodkach doradztwa dla imigrantów dla dorosłych imigrantów (Migrationsberatungsstellen für erwachsene Zuwanderer*innen – MBE)

Młodzież od 12 roku życia i młodzi dorośli do 27 roku życia mogą skorzystać z konsultacji w ośrodkach dla młodych imigrantów (Jugendmigrationsdienste – JMD).

Konsultacje dla imigrantów są bezpłatne i poufne. Są one oferowane w wielu językach. Języki podano w danych kontaktowych.

Podano także dane kontaktowe instytucji, które oferują konsultacje językowe oraz doradztwo w zakresie pracy i kwalifikacji (AQ). Te konsultacje także są bezpłatne i poufne.

Objaśnienie:



bez barier | przystosowane dla niepełnosprawnych



dostępna jest winda

POMOC MŁODYM IMIGRANTOM (12 DO 27 LAT)

Jugendmigrationsdienst Groß-Gerau – Internationaler Bund

Darmstädter Str. 18a

64521 Groß-Gerau

www.ib-suedwest.de/angebot/3834

Frau Blerina Weigand

☎ 06152 18 76 214

✉ blerina.weigand@ib.de

Herr Franz Frank

☎ 06152 18 76 213

✉ franz.frank@ib.de

✉ jmd-gross-gerau@ib.de



Języki: niemiecki, angielski, francuski, rosyjski, albański, włoski

Na życzenie: amharski, arabski, dari, farsi, kurdyjski, somalijski i inne języki

ÓŚRODKI DORADZTWA DLA IMIGRANTÓW (OD 27 ROKU ŻYCIA)

AWO Perspektiven Bildung gGmbH

Bahnhofstraße 22 & 23
65428 Rüsselsheim
www.bit.ly/2ZQkMYL

Frau Stefanie Achenbach
☎ 06142 40 91 413
✉ Stefanie.achenbach@awo-hs.org

Frau Elena Horst
☎ 06142 16 24 884
✉ Elena.Horst@awo-hs.org
✉ ruesselsheim.mbe@awo-hs.org



Języki: niemiecki, francuski, angielski,
rumuński, rosyjski



Migrationsberatung – Landsmannschaft der Deutschen aus Russland

Am Marktplatz 16
64521 Groß-Gerau
www.bit.ly/35SA6Yu

Frau Jelena Roy
☎ 06152 978 96 82
✉ j.roy@lmdr.de

Herr Azamat Turdikulov
☎ 06152 978 96 82
✉ a.turdikulov@lmdr.de



Języki: niemiecki, arabski, angielski,
turecki, rosyjski



Caritasverband Offenbach/Main e.V. – CaritasZentrum Rüsselsheim am Main

Virchowstraße 23
65428 Rüsselsheim a. M.
www.bit.ly/33GMUj4

Herr Alexander Jung
☎ 0152 09291 531
☎ 06142 40967-0 (Zentrale)
✉ Alexander.Jung@cv-offenbach.de



Języki: niemiecki

Migrationsberatungsstelle Diakonisches Werk Groß-Gerau/Rüsselsheim

Schulstraße 17
64521 Groß-Gerau
www.bit.ly/2ZXm6UV

Frau Angeliki Liakidis
☎ 0176 6 80 42 08
☎ 06152 17 26 80
✉ Angeliki.Liakidis@dw-kreisgg.de
✉ alb@diakonie-kreisgg.de



Języki: niemiecki, griechisch

DORADZTWO JĘZYKOWE – NAUKA JĘZYKA NIEMIECKIEGO

Pierwsze miejsce, do którego należy się udać, aby znaleźć kurs języka niemieckiego, to ośrodek konsultacji językowych. Konsultanci z ośrodka pomogą Ci wybrać odpowiedni kurs. Następujące instytucje oferują kursy języka niemieckiego i konsultacje językowe.

IN GROSS-GERAU:

Grone Bildungszentren Hessen gGmbH **Standort Groß-Gerau**

Frankfurter Straße 74, 64521 Groß-Gerau

www.bit.ly/3chd6ni

☎ 06152 97 92 080

Internationaler Bund **Sprachzentrum Groß-Gerau**

Darmstädter Str. 18a, 64521 Groß-Gerau

www.ib-suedwest.de/standort/211786

☎ 06152 18 76 210

Kreisvolkshochschule Groß-Gerau - **Sprachzentrum**

Wasserweg 2, 64521 Groß-Gerau

www.bit.ly/35UVpbW

☎ 06152 1870 400

TERTIA **Niederlassung Groß-Gerau**

Gernsheimer Straße 60, 64521 Groß-Gerau

(Eingang Odenwaldstraße)

www.bit.ly/32P0yRa

☎ 06152 95 54 810

IN RÜSSELSHEIM:

AWO Perspektiven **Bildung gGmbH**

Bahnhofstraße 22 & 23, 65428 Rüsselsheim

www.bit.ly/3iVGuGg

☎ 06142 16 24 884 oder 06142 40 91 413

Kultur 123 Stadt Rüsselsheim **Volkshochschule**

Am Treff 1, 65428 Rüsselsheim

www.bit.ly/3kytO4w

☎ 06142 - 832630

Pinker Institut e.V.

Alte Poststraße 4, 65428 Rüsselsheim

www.bit.ly/35SANB4

☎ 06142 17 50 156

TERTIA – Niederlassung Rüsselsheim

Stahlstraße 42-44, 65428 Rüsselsheim

(Eingang Rückseite von Nr. 44)

www.bit.ly/2FZ0GEI

☎ 06152 95 55 810

Proszę przynieść ze sobą następujące dokumenty:

- dokument tożsamości
- aktualna decyzja administracyjna nakładająca obowiązek zwrotu otrzymanych świadczeń (Leistungsbescheid) z Urzędu Zatrudnienia (kodeks socjalny II) lub na podstawie ustawy o świadczeniach dla ubiegających się o azyl (Asylbewerberleistungsgesetz)
- Zobowiązanie z Urzędu ds. Cudzoziemców (Ausländerbehörde) lub z Urzędu Zatrudnienia lub uprawnienie z Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge)
- Potwierdzenia lub certyfikaty znajomości języka niemieckiego jako języka obcego
- Zaświadczenie o odbytych kursach języka niemieckiego

DORADZTWO W ZAKRESIE PRACY I KWALIFIKACJI (AQ)

Wsparcie przy integracji na rynku pracy dla nowoprzybyłych, którzy realizują jeszcze proces nauki języka niemieckiego. Jako osoba uczęszczająca na kurs językowy otrzymasz pomoc, jeżeli potrzebujesz informacji na następujące tematy:

- przedstawienie perspektyw po zakończeniu kursu językowego
- orientacja na rynku pracy
- przygotowanie dokumentów aplikacyjnych
- poszukiwanie miejsc nauki zawodu i praktyki
- kształcenie i ew. studia w Niemczech
- nostryfikacja świadectw i egzaminów końcowych
- inne możliwe działania w zakresie rozwoju kwalifikacji

Aby doradztwo było możliwe, konieczna jest znajomość języka niemieckiego (co najmniej poziom A2+).

OSOBY KONTAKTOWE:


Internationaler Bund

Darmstädterstr. 18a
64521 Groß-Gerau
www.ib-suedwest.de/angebot/10575

Frau Hannah-Sophie Rebmann

☎ 06152 18 76 210

✉ Hannah-Sophie.Rebmann@ib.de

 Języki: niemiecki


Volkshochschule Rüsselsheim

Am Bahnhofplatz 1, Gebäude D1
65428 Rüsselsheim
www.bit.ly/2RK1iAx

Frau Michaela Visosky

☎ 06142 96 36 122

✉ m.visosky@kultur123ruesselsheim.de

 Języki: niemiecki, angielski, hiszpański, portugalski


Kreisvolkshochschule Groß-Gerau – Sprachenzentrum

Wasserweg 2
64521 Groß-Gerau
www.bit.ly/35UVpbW

Frau Krisztina Gaal

☎ 06152 18 70 444

✉ krisztina.gaal@kvhsgg.de

 Języki: niemiecki

Dieser Flyer wurde vom Büro für Integration des Kreises Groß-Gerau erstellt und ist in Absprache mit den Beratungsstellen und den kommunalen Bildungskordinatoren entstanden.

Weitere Informationen erhalten Sie unter: [kreisgg.de/migration](https://www.kreisgg.de/migration)

Niniejsza ulotka została opracowana przez Biuro ds. Integracji powiatu Groß-Gerau i powstała w porozumieniu z poradniami i gminnymi koordynatorami ds. kształcenia.

Więcej informacji podano na stronie: [kreisgg.de/migration](https://www.kreisgg.de/migration)



Impressum:

Kreisausschuss des Kreises Groß-Gerau
Steuerung/ Büro für Integration
Wilhelm-Seipp-Straße 4
64521 Groß-Gerau

E-Mail: bfi@kreisgg.de

www.kreisgg.de